

**FESTLEGUNG DER GRUNDSATZKRITERIEN**

Die Rangordnung für die Zuweisung der Stellen wird im Sinne des D.L.H. vom 02.09.2013, Nr. 22 und im Sinne der geltenden Personaldienstordnung der Bezirksgemeinschaft erstellt.

Die Gesamtbewertung wird mit 100 Punkten festgesetzt, davon sind 20 Punkte für die Titelbewertung und 80 Punkte für die Prüfungsbewertung.

**1) BEWERTUNG DER TITEL**

Die 20 Punkte der Titel werden so aufgeteilt:

**a) Studientitel – max. 10 Punkte**

Zugang von außen:

Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich Diplom als Sozialbetreuer

oder

Diplom des Altenpflegers/Familienhelfers und zusätzlich Diplom des Behindertenbetreuers;  
Zweisprachigkeitsnachweis: „C“.

Ein Studien- oder Berufstitel, der ein Gesamturteil beinhaltet, wird anhand folgender Umrechnungstabellen bewertet:

**FISSAZIONE DEI CRITERI DI MASSIMA**

La graduatoria per l'assegnazione dei posti verrà formata ai sensi del D.P.G.P. di data 02.09.2013, n. 22 ed ai sensi del vigente Ordinamento del personale della Comunità Comprensoriale.

Il punteggio complessivo viene determinato con 100 punti, di cui per la valutazione dei titoli punti 20 e per la valutazione degli esami punti 80.

**1) VALUTAZIONE DEI TITOLI**

I 20 punti per i titoli vengono così ripartiti:

**a) Titolo di studio – mass. 10 punti**

accesso dall'esterno:

Diploma di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché diploma di operatore socio-assistenziale

oppure

Diploma di assistente geriatrico e familiare ed inoltre diploma di assistente per soggetti portatori di handicap;  
attestato di conoscenza delle due lingue: "C".

In caso di titolo di studio o professionale con giudizio complessivo, si fa ricorso alle seguenti tabelle di corrispondenza:

Bewertung / valutazione							
	10,00	30,00	60,00	70,00	100,00	110,00	Punkte/punti
genügend / sufficiente	6,00/10,00	18,00/30,00	36,00/60,00	42,00/70,00	60,00/100,00	66,00/110,00	0,00
	6,10/10,00	18,30/30,00	36,60/60,00	42,70/70,00	61,00/100,00	67,10/110,00	0,25
	6,20/10,00	18,60/30,00	37,20/60,00	43,40/70,00	62,00/100,00	68,20/110,00	0,50
	6,30/10,00	18,90/30,00	37,80/60,00	44,10/70,00	63,00/100,00	69,30/110,00	0,75
	6,40/10,00	19,20/30,00	38,40/60,00	44,80/70,00	64,00/100,00	70,40/110,00	1,00
	6,50/10,00	19,50/30,00	39,00/60,00	45,50/70,00	65,00/100,00	71,50/110,00	1,25
	6,60/10,00	19,80/30,00	39,60/60,00	46,20/70,00	66,00/100,00	72,60/110,00	1,50
	6,70/10,00	20,10/30,00	40,20/60,00	46,90/70,00	67,00/100,00	73,70/110,00	1,75
	6,80/10,00	20,40/30,00	40,80/60,00	47,60/70,00	68,00/100,00	74,80/110,00	2,00
	6,90/10,00	20,70/30,00	41,40/60,00	48,30/70,00	69,00/100,00	75,90/110,00	2,25
befriedigend / soddisfacente	7,00/10,00	21,00/30,00	42,00/60,00	49,00/70,00	70,00/100,00	77,00/110,00	2,50
	7,10/10,00	21,30/30,00	42,60/60,00	49,70/70,00	71,00/100,00	78,10/110,00	2,75
	7,20/10,00	21,60/30,00	43,20/60,00	50,40/70,00	72,00/100,00	79,20/110,00	3,00
	7,30/10,00	21,90/30,00	43,80/60,00	51,10/70,00	73,00/100,00	80,30/110,00	3,25
	7,40/10,00	22,20/30,00	44,40/60,00	51,80/70,00	74,00/100,00	81,40/110,00	3,50
	7,50/10,00	22,50/30,00	45,00/60,00	52,50/70,00	75,00/100,00	82,50/110,00	3,75
	7,60/10,00	22,80/30,00	45,60/60,00	53,20/70,00	76,00/100,00	83,60/110,00	4,00
	7,70/10,00	23,10/30,00	46,20/60,00	53,90/70,00	77,00/100,00	84,70/110,00	4,25
	7,80/10,00	23,40/30,00	46,80/60,00	54,60/70,00	78,00/100,00	85,80/110,00	4,50
	7,90/10,00	23,70/30,00	47,40/60,00	55,30/70,00	79,00/100,00	86,90/110,00	4,75
gut / buono	8,00/10,00	24,00/30,00	48,00/60,00	56,00/70,00	80,00/100,00	88,00/110,00	5,00
	8,10/10,00	24,30/30,00	48,60/60,00	56,70/70,00	81,00/100,00	89,10/110,00	5,25
	8,20/10,00	24,60/30,00	49,20/60,00	57,40/70,00	82,00/100,00	90,20/110,00	5,50
	8,30/10,00	24,90/30,00	49,80/60,00	58,10/70,00	83,00/100,00	91,30/110,00	5,75
	8,40/10,00	25,20/30,00	50,40/60,00	58,80/70,00	84,00/100,00	92,40/110,00	6,00
	8,50/10,00	25,50/30,00	51,00/60,00	59,50/70,00	85,00/100,00	93,50/110,00	6,25
	8,60/10,00	25,80/30,00	51,60/60,00	60,20/70,00	86,00/100,00	94,60/110,00	6,50
	8,70/10,00	26,10/30,00	52,20/60,00	60,90/70,00	87,00/100,00	95,70/110,00	6,75
	8,80/10,00	26,40/30,00	52,80/60,00	61,60/70,00	88,00/100,00	96,80/110,00	7,00
	8,90/10,00	26,70/30,00	53,40/60,00	62,30/70,00	89,00/100,00	97,90/110,00	7,25
sehr gut / distinto	9,00/10,00	27,00/30,00	54,00/60,00	63,00/70,00	90,00/100,00	99,00/110,00	7,50

	9,10/10,00	27,30/30,00	54,60/60,00	63,70/70,00	91,00/100,00	100,10/110,00	<b>7,75</b>
	9,20/10,00	27,60/30,00	55,20/60,00	64,40/70,00	92,00/100,00	101,20/110,00	<b>8,00</b>
	9,30/10,00	27,90/30,00	55,80/60,00	65,10/70,00	93,00/100,00	102,30/110,00	<b>8,25</b>
	9,40/10,00	28,20/30,00	56,40/60,00	65,80/70,00	94,00/100,00	103,40/110,00	<b>8,50</b>
	9,50/10,00	28,50/30,00	57,00/60,00	66,50/70,00	95,00/100,00	104,50/110,00	<b>8,75</b>
	9,60/10,00	28,80/30,00	57,60/60,00	67,20/70,00	96,00/100,00	105,60/110,00	<b>9,00</b>
	9,70/10,00	29,10/30,00	58,20/60,00	67,90/70,00	97,00/100,00	106,70/110,00	<b>9,25</b>
	9,80/10,00	29,40/30,00	58,80/60,00	68,60/70,00	98,00/100,00	107,80/110,00	<b>9,50</b>
	9,90/10,00	29,70/30,00	59,40/60,00	69,30/70,00	99,00/100,00	108,90/110,00	<b>9,75</b>
ausgezeichnet / ottimo	10,00/10,00	30,00/30,00	60,00/60,00	70,00/70,00	100,00/100,00	110,00/110,00 e lode	<b>10,00</b>

#### b) Dienstitel – max. 10 Punkte

Die Berufserfahrungen werden wie folgt bewertet:

- im Falle der Ausübung von einschlägigen Aufgaben: ein Punkt für jeden Viermonatszeitraum bis zu einem Maximum von zehn Punkten.

Die Bewertung der Teilzeitarbeitsverhältnisse erfolgt durch eine im Verhältnis entsprechende Reduzierung der Punktezahl. Auch in Fällen, wo ein Vollzeitarbeitsverhältnis erklärt wird, das aber weniger als 38 Wochenstunden beträgt, wird dieser Arbeitsdienst im Verhältnis zu 38 Stunden pro Woche berechnet.

Praktikas werden nicht berücksichtigt.

Die Bewertungskommission stellt fest, dass die Bewertung der Titel nur für jene Bewerber/innen durchgeführt wird, welche die Prüfungen bestanden haben (im Sinne des Art. 24, Abs. 2 der gelt. Personaldienstordnung).

#### 2) BEWERTUNG DER PRÜFUNGEN

Die 80 Punkte der Prüfungen werden so aufgeteilt:

##### a) Schriftliche Prüfung – max. 40 Punkte

Mindestpunktzahl für das Bestehen dieser Prüfung: 24/40.

Die Kommission beschließt für die schriftliche Prüfung 3 Themen auszuarbeiten. Jeder dieser 3 Themen besteht aus zwei offenen Fragen und aus 20 multiple-choice-Fragen mit jeweils vier Antwortmöglichkeiten. Für jede richtig beantwortete Frage wird 1 Punkt u. null (0) Punkt bei jeder falschen Antwort vergeben. Jede offene Frage wird mit höchstens 10 Punkten bewertet.

Die schriftliche Prüfung betrifft einen oder mehrerer der folgenden Themenbereiche:

- Aufgaben des/der Sozialbetreuers/in;
- die Funktion des/der Sozialbetreuers/in in der Arbeit mit psychisch-kranken, alten und behinderten Menschen: Betreuungsmöglichkeiten, und Betreuungsmethoden;
- Teamarbeit u. Zusammenarbeit mit anderen Diensten;

#### b) Titolo di servizio – mass. 10 punti

Le esperienze professionali vengono valutate come segue:

- nel caso dell'esercizio di mansioni attinenti, un punto per ogni periodo quadrimestrale fino ad un massimo di dieci punti.

La valutazione dei periodi di servizio a tempo parziale avviene riducendo proporzionalmente il punteggio. Anche nei casi di servizi a tempo pieno con orario settimanale diverso dalle 38 ore si riproporziona il periodo.

I tirocini non vengono considerati.

La commissione prende atto, che la valutazione dei titoli sarà effettuata unicamente per i/le candidati/e che abbiano superato le prove d'esame (ai sensi dell'art. 24, comma 2 del vigente Ordinamento del personale).

#### 2) VALUTAZIONE DELLE PROVE D'ESAME

Gli 80 punti delle prove d'esame vengono così ripartiti:

##### a) Prova scritta – mass. 40 punti

Punteggio minimo richiesto per il superamento dell'esame: 24/40.

La commissione concorda per la prova scritta l'elaborazione di 3 temi. Ciascun tema è composto da due domande aperte e da 20 domande multiple-choice con 4 possibilità di risposta, di cui una sola esatta alla quale verrà attribuito 1 punto e zero (0) punti ad ogni risposta errata.

Ciascuna domanda aperta invece verrà valutata al massimo 10 punti.

Questa prova scritta verte su uno o più dei seguenti argomenti:

- i compiti dell'operatore/trice socio-assistenziale;
- la funzione dell'operatore/trice socio-assistenziale con persone affette da malattie psichiche, anziani e soggetti portatori di handicap: possibilità di assistenza e metodi di assistenza;
- il lavoro d'equipe e la collaborazione con altri servizi;

- die Neuordnung der Sozialdienste (L.G. Nr. 13 vom 30.04.1991 in geltender Fassung);
- Satzung der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland;
- die Sozialdienste der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland;
- Rechte und Pflichten der öffentlichen Bediensteten, insbesondere der Verhaltenskodex der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland;
- Grundkenntnisse auf dem Gebiet des Datenschutzes (Ver. EU 2016/679) in der öffentlichen Verwaltung;
- Allgemeine Kenntnisse über die Sicherheit am Arbeitsplatz (G.v.D. Nr. 81/2008).

Bewertungskriterien für die schriftliche

Nach dem Inhalt:

Sachliche, fachliche Richtigkeit

Vollständigkeit

Konzentration auf das Wesentliche

Abstraktionsfähigkeit

Anwendungsfähigkeit

Logik

Globale Betrachtungsweise

Nach der Form:

Klare Gliederung

Hervorhebung des Wesentlichen

Sprachliche Qualität (keine Grammatik- und Rechtschreibfehler, guter Stil, treffende

Ausdrücke)

**b) Mündliche Prüfung – max. 40 Punkte**

Mindestpunktezahl für das Bestehen dieser Prüfung: 24/40.

Die mündliche Prüfung betrifft die für die schriftliche vorgesehenen Themenbereiche.

Die mündliche Prüfung wird aufgrund folgender Kriterien bewertet:

1. Kenntnis der Prüfungsmaterie und umfassende Themenbehandlung (max. 30 Punkte);
2. Klarheit der Sprache (max. 10 Punkte);

Das Nichtbestehen einer der Prüfungen bringt den Ausschluss vom Wettbewerb mit sich.

- il riordinamento dei servizi sociali (L.P. n. 13 del 30.04.1991 nel testo vigente);
- lo Statuto della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina;
- i servizi sociali della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina;
- i diritti e doveri dei dipendenti pubblici, in particolare il codice di comportamento della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina;
- nozioni generali in materia di riservatezza dei dati personali (Reg. UE 2016/679) nella pubblica amministrazione;
- nozioni generali sulla sicurezza sul luogo di lavoro (D.Lgs. n.81/2008).

Criteri di valutazione per la prova scritta

Contenuto:

correttezza

completezza

concentrazione sull'essenziale

capacità di astrazione

capacità di applicazione

logica

visione globale

Forma:

strutturazione chiara

evidenziazione dell'essenziale

qualità linguistica (mancanza di errori

grammaticali e ortografici, stile adeguato, espressioni pertinenti)

**b) Prova orale – mass. 40 punti**

Punteggio minimo richiesto per il superamento dell'esame: 24/40.

La prova orale verterà sugli argomenti previsti per la prova scritta.

La prova orale verrà valutata in base ai seguenti criteri:

1. conoscenza della materia, oggetto della prova ed esaustività della trattazione (mass. 30 punti);
2. chiarezza nel linguaggio (mass. 10 punti);

Il non superamento di uno degli esami comporta l'esclusione dal concorso.